

Мы признательны также государствам — членам ОАГ, совместные усилия которых позволили принять эту резолюцию консенсусом, в частности Федеративной Республике Бразилии, являющейся в настоящее время координатором деятельности Латиноамериканской ассоциации интеграции, групп ОАГ и стран Центральной Америки. Мы хотели бы особо отметить нашего соседа, Доминиканскую Республику, которая неизменно подтверждала солидарность с Гаити в этот трудный период, проявляющуюся в различных формах — и при обсуждении вопросов Гаити и если было необходимо отстаивать потребности нашей страны. Прежде всего, мы хотели бы поблагодарить наших братьев — государства КАРИКОМ, чьи делегации при ОАГ выступили вместе с Гаити в качестве соавторов проекта резолюции, поддержав таким образом, в соответствии со своим обычаем, дух братского великодушия.

Во время кризиса некоторые страны-члены Организации Объединенных Наций, в частности Япония и Куба, продолжали сотрудничество с Гаити. Невзирая на эмбарго и другие проблемы, с которыми ей приходилось сталкиваться, Куба с энтузиазмом осуществляет программу сотрудничества с Гаити, в частности в областях здравоохранения и сельского хозяйства. Народ Гаити не может не выразить благодарности всем этим странам за проявленную ими солидарность в нашем стремлении к обретению достоинства и коллективного самовыражения.

Резолюция 822 ОАГ открывает перед всей нашей страной новые возможности; она обеспечивает потенциал для прогресса всего гаитянского народа. Ввиду предстоящего празднования двухсотлетия независимости Гаити нужно активизировать коллективные усилия для строительства своего национального дома. В этих целях правительство Гаити будет поддерживать постоянный диалог и продолжать проявлять открытость и гибкость, как к тому призывает президент Аристид. В этом духе, не смотря на хорошо известную ограниченность ресурсов, оно приняло решение о предоставлении компенсации жертвам событий 17 декабря 2001 года в соответствии с резолюциями 806 и 822 ОАГ. Президент Аристид также продолжит призывать оппозицию к соблюдению патриотического перемирия в целях содействия восстановлению страны и поддержки гаитянского народа.

В этой связи моя страна вновь призывает нас выдвинуть человека на первый план в отношениях между государствами. Планета Земля — arena нашей общей судьбы — может, таким образом, с помощью «гуманизма без границ» стать местом достойного обитания для всех. Исходя из этого убеждения, Республика Гаити накануне двухсотлетия провозглашения своей независимости приглашает международное сообщество способствовать началу процесса, который позволит нам преодолеть последствия роковых ошибок прошлого и вступить в современный мир.

Надеюсь, что все государства мира разделяют эти благородные надежды и по приглашению правительства и народа Гаити отметят вместе с нами это знаменательное событие в январе 2004 года.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Никарагуа Его Превосходительству г-ну Норману Хосе Кальдере Карденалу.

Г-н Кальдера Карденал (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы поздравить г-на Кавана с избранием на пост Председателя.

21 марта в Монтеррее, Мексика, президент Никарагуа Энрике Боланьос Гейер заявил, что «в Никарагуа начался процесс нравственного обновления, направленный на борьбу с коррупцией в государственном и частном секторах».

В тот же день президент объявил, что в духе новой эпохи нравственного обновления

«никарагуанский судья только что признал трех бывших сотрудников предыдущего правительства и трех других лиц виновными в коррупции, приведшей к обнищанию нашего народа. Судья оставил открытым дело по обвинению бывшего президента Алемана и восьми других чиновников предыдущего правительства».

Далее президент Боланьос заявил:

«Для продолжения политики нетерпимости к коррупции я вынужден как можно скорее вернуться на родину и внести свой вклад на основе справедливости и транспарентности в это эпохальное событие, коим стало данное смелое решение».

Несколько дней назад при рассмотрении аналогичного дела мужественный никарагуанский судья приговорил ближайших родственников бывшего президента к тюремному заключению.

Сегодня я выступаю в Генеральной Ассамблее от имени всего народа, чтобы на деле подтвердить верность Никарагуа принципам благого управления, транспарентности, подотчетности и главенства закона.

Сегодня Никарагуа сталкивается с многочисленными вызовами. Мы должны наказать коррумпированных чиновников и вернуть нашей стране правительственные ресурсы, которые были использованы на другие цели и отмыты; к тому же результаты наших усилий будут определяющими для борьбы, которую ведут другие народы региона и мира с этим злом. Успех в Никарагуа явится стимулом для всего международного сообщества. Неспособность добиться транспарентности в Никарагуа создаст негативный прецедент для всего человечества.

Мы ведем эту борьбу не в одиночку. Поддержка более 84 процентов нашего населения подкрепляется моральной и экономической поддержкой со стороны многих стран, отстаивающих демократические ценности, разделяемые нами, народами Организации Объединенных Наций. Мы выражаем нашу искреннюю признательность всем этим государствам, Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и международным организациям, оказывающим нам помощь.

Обеспечение необратимости достигнутых изменений потребует долгосрочной и адекватной поддержки. Таким образом мы сохраним великое моральное наследие человечества — демократию, опирающуюся на принципы справедливости и подотчетности.

В качестве составной части этого великого наследия мы обсуждаем сегодня вопросы развития человека, обеспечение которого должно быть конечной целью любого государства и достижение которого возможно на основе демократического правления, экономического роста и социальной справедливости. Мы понимаем правление как процесс принятия правильных решений в политической сфере, обеспечивающих транспарентность, права человека и суверенитет. Мы рассматриваем рост как результат правильного ведения дел в эко-

номической и финансовой сферах, в областях валютного обмена, финансово-денежной политики, а также обеспечения конкурентоспособности. И мы понимаем справедливость как результат правильной стратегии в социальной сфере, в частности в сфере образования, здравоохранения, жилищного строительства и гендерного равенства.

Прогресс в сведении воедино этих трех элементов, определяющих развитие человека, будет невозможен до тех пор, пока не будет искоренена коррупция. Это бедствие — коррупция, в силу своей природы характеризуется последствиями, которые выходят за рамки национальных границ. В этой связи мы заявляем о своей всемерной поддержке работы, осуществляемой специальным комитетом, который занимается разработкой конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией. С этой трибуны мы призываем международное сообщество взять на себя обязательство в отношении предоставления самой широкой помощи и сотрудничества в расследовании актов коррупции и привлечении к судебной ответственности лиц, их совершающих.

Терроризм столь же отвратительное явление, как и коррупция. В этом месяце мы с чувством горечи вспоминаем трагедию 11 сентября, когда погибли тысячи ни в чем не повинных людей — многие из них продемонстрировали при этом подлинный героизм. Эта трагедия, как и все террористические акты, не должна быть забыта. Вместе с тем вопросы международного сотрудничества в целях пресечения таких преступлений должны постоянно фигурировать в нашей повестке дня. Крайне важно обеспечить координацию нашей деятельности, направленной на предупреждение такого рода террористических актов, вызывающих непомерную боль и страдания, и наказание за них, используя всю силу закона.

Никарагуа хотела бы еще раз заявить о своей безоговорочной поддержке деятельности Организации Объединенных Наций в борьбе с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях. Мы, в Никарагуа, уже привели в действие национальный план по борьбе с терроризмом и связанными с ним преступлениями, призванный укрепить межучрежденческое сотрудничество, в целях предупреждения этого бедствия, борьбы с ним и его ликвидации, а также выполнения резолюций Совета Безопасности.

Ситуация с Ираком является еще одним вызовом и проверкой всей многосторонней системы, создаваемой нами. От нас зависит, будем мы содействовать укреплению этой системы или ее ослаблению и расколу. Хотя верно то, что мы все выступаем за многосторонние действия, бесспорно также и то, что инерция и бездействие подрывают доверие к нашей коллективной воле. Многосторонняя система должна продемонстрировать динамизм, составляющий ее основу, за счет принятия совместных, согласованных и своевременных решений по урегулированию конфликтов.

Мы добиваемся создания системы, обладающей потенциалом реагирования на угрозы международному миру и безопасности с помощью конкретных, своевременных и эффективных мер — системы, не подверженной воздействию обстоятельств. Никарагуа считает, что незамедлительное и безоговорочное возвращение в Ирак инспекторов Организации Объединенных Наций по вопросам вооружений в обстановке полного сотрудничества можно рассматривать как важный элемент лишь в рамках более широких усилий, направленных на ликвидацию всех видов оружия массового уничтожения, в контексте обеспечения соблюдения глобальных интересов международного сообщества и выполнения всех соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Реформа Организации Объединенных Наций также является частью нашего стремления к эффективному отклику. Реформа, по сути дела, касается новых организационных и административных структур, которые, несомненно, постепенно позволят Организации Объединенных Наций действовать более целенаправленно, слаженно и гибко. Никарагуа, как и Генеральный секретарь, убеждена в том, что имеются огромные возможности для достижения прогресса, и мы все должны позаботиться о том, чтобы программа работы Организации включала в себя приоритетные задачи, определенные в Декларации тысячелетия.

Никакая реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без давно назревшего расширения членского состава Совета Безопасности, что позволило бы ему более всеобъемлющим и эффективным образом откликаться на нынешние и будущие потребности. Мы также должны предпринять усилия по активизации работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Сове-

та, с тем чтобы дать возможность Организации полностью выполнять свои обязанности по Уставу. Никарагуа разделяет заинтересованность государств-членов в укреплении нашей Организации в целях оптимизации ее усилий по поддержанию международного мира и безопасности, предупреждению конфликтов, оказанию содействия устойчивому развитию и искоренению нищеты.

Недавняя Встреча на высшем уровне по устойчивому развитию вселила в нас надежду и в то же время породила чувство беспокойства. С одной стороны, мы убедились в том, что проблеме деградации окружающей среды уделяется серьезное внимание. Однако, с другой стороны, путь к обеспечению равновесия между развитием и сохранением окружающей среды по-прежнему долг и труден, в первую очередь для наименее развитых стран. Перед нами стоит задача преумножения богатства и создания новых рабочих мест без нанесения ущерба нашей окружающей среде. Мы не можем достичь этой цели без поддержки развитых стран, которые должны заплатить соответствующую цену за те блага, которые они получают в результате прилагаемых нами усилий. Поэтому я хотел бы напомнить о Монтеррейском консенсусе, где мы настоятельно призвали развитые страны, которые пока еще этого не сделали, принять конкретные меры и выделить 0,7 процента от своего валового внутреннего продукта на официальную помощь в целях развития развивающихся стран.

Никарагуа осознает тот факт, что насилие, гражданские и международные войны, бедствие ВИЧ/СПИДа, засуха и нищета являются главными проблемами, от которых страдает в последние годы африканский континент. Однако мы с тревогой отмечаем сокращение объема международного сотрудничества и помощи в интересах Африки. Усилия африканских правительств по достижению экономического роста и сокращению масштабов нищеты должны подкрепляться усилиями международного сообщества.

Усилия в интересах развития также находят конкретное выражение в Центральной Америке, где нами были достигнуты важные соглашения и приняты решения, которые сегодня позволяют нам заявить о том, что наш регион вступает в новый этап своего исторического развития. 21 июня нынешнего года в Гранаде, Никарагуа, мы провели двадцать первое очередное совещание глав государств и пра-

вительств стран Центральной Америки, что дало нам возможность вновь подтвердить нашу приверженность делу продвижения вперед по пути консолидации Центральноамериканского таможенного союза, который начнет функционировать 31 декабря 2003 года. Таможенный союз был задуман как механизм содействия социально-экономическому развитию наших стран. Он будет содействовать беспрепятственной межрегиональной торговле, сокращению транспортных расходов, связанных с задержками на границах, передвижению людей и транспортных средств и в то же время привлечению международных деловых партнеров и инвестиций в регион.

Вместе с тем, затяжной застой в международной экономике усугублялся в Никарагуа непривычными проблемами во внешнем секторе, обусловленными высокими ценами на импортируемую нефть и самыми низкими за всю историю ценами на кофе. Согласно данным, предоставленным Председателем Колумбийской федерации производителей кофе Габриэлем Сильвой, пять лет назад потребители кофе заплатили 30 млрд. долл. США, и при этом производители получили 12 млрд. долл. США, или 40 процентов. Сегодня потребители платят 65 млрд. долл. США, однако производители получают только 5,5 млрд. долл. США, или менее 8,5 процентов.

Представляется, что эта критическая ситуация, которая ведет к безработице и вызывает голод в производительных районах Никарагуа и других странах-производителях, вызвана деятельностью картеля, занимающегося обработкой кофейных зерен, и это положение необходимо как можно скорее исправить путем принятия мер, направленных на развитие конкуренции на потребительских рынках и на международном рынке.

Никарагуа поздравляет Швейцарию в связи с ее недавним вступлением в Организацию Объединенных Наций в качестве нового члена, а также Тимор-Лешти, который вступит в Организацию Объединенных Наций в ближайшее время. Их членство будет способствовать появлению новых идей и подходов, что укрепит усилия по созданию лучшего мира и, перефразируя заявление представителя Швейцарии на этой Генеральной Ассамблее, расширит универсальность Организации Объединенных Наций в наилучших интересах человечества.

В этой связи моя страна, будучи привержена принципу универсальности и равенства, который лежит в основе Организации Объединенных Наций, рассматривает в качестве первоочередной задачи предоставление 23 миллионам жителей Китайской Республики на Тайване возможности пользоваться универсальным правом участвовать в международных делах через свою собственную делегацию в Организации Объединенных Наций наряду с делегацией Китайской Народной Республики, правительство которой никогда не имело гегемонии над Тайванем, с теми же правами участия.

Будучи одним из государств-основателей этой Организации, Никарагуа подтверждает свою приверженность Уставу и свое стремление стать непостоянным членом Совета Безопасности в результате выборов, которые состоятся в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Ранее я говорил о новой эре морального возрождения в Никарагуа, базирующегося на ценностях Организации Объединенных Наций. Я считаю, что, когда мы говорим об укреплении демократии, реформе Организации, борьбе с коррупцией, терроризмом и торговлей наркотиками, о прекращении гонки вооружений или о совместном, своевременном и эффективном реагировании на угрожающие нам опасности, мы, по сути дела, говорим об одной и той же вещи — о совместной принадлежности к Организации, которая хранит и защищает наше доверие и коллективные действия на основе принципов, которые объединили наши народы в тот исторический день, когда была создана Организация Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы объявить, что доклад Генерального комитета будет издан завтра утром в качестве документа A/57/250. В этой связи я хотел бы объявить, что Генеральная Ассамблея рассмотрит этот доклад в пятницу, 20 сентября 2002 года, сразу после завершения общих прений.

Сейчас я предоставляю слово главе делегации Туркменистана Ее Превосходительству г-же Аксолтан Атаевой.

Г-жа Атаева (Туркменистан): Позвольте передать всем присутствующим слова приветствия и пожелания мира и процветания народам их стран от